

# ВОИС



# R

WO/PBC/13/8

ОРИГИНАЛ: французский

ДАТА: 28 ноября 2008 г.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
ЖЕНЕВА

## КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ

Тринадцатая сессия

Женева, 10 и 11 декабря 2008 г.

ПРОЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО АДМИНИСТРАТИВНОГО ЗДАНИЯ:  
«ОТЧЕТ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА ОБ ОЦЕНКЕ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА  
НОВОГО АДМИНИСТРАТИВНОГО ЗДАНИЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СКЛАДСКИХ  
ПОМЕЩЕНИЙ – В РАЗВИТИЕ АУДИТА 2007 Г.»

*Подготовлено Секретариатом*

1. В соответствии со Статьей 11 (10) Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС), назначенные внешние аудиторы – Швейцарское федеральное агентство по аудиту, подготовили в течение первого семестра 2008 г. «Промежуточный аудит проекта строительства нового административного здания и дополнительных складских помещений – в развитие аудита 2007 г.»,<sup>1</sup> - который был получен Секретариатом 30 октября 2008 г. и который прилагается в виде Приложения вместе с сопроводительным письмом от 28 октября 2008 г.
2. Ниже приводятся замечания Секретариата в отношении подготовленных внешними аудиторами рекомендаций в том порядке, в котором они изложены в Отчете об аудите.

---

<sup>1</sup> Предыдущий отчет Внешнего аудитора: «Промежуточный аудит проекта строительства нового административного здания Всемирной организации интеллектуальной собственности – в развитие аудита 2006 г.» был выпущен в виде документа A/43/INF/6 в связи с проведением сорок третьей серии заседаний Ассамблей государств-членов (проходивших в период 24 сентября – 3 октября 2007 г.).

3. Рекомендация 1:

*«Предусмотреть заменяемость ключевых функций проекта и включить резерв в статью "разные и непредвиденные расходы" в финансовом пакете проекта для того, чтобы не влиять на принимаемые решения, которые имеют важное значение для осуществления проекта. Кроме того, Секретариату в самые короткие сроки следует представить государствам-членам пересмотренный финансовый пакет проекта строительства нового административного здания».*

4. Первая часть Рекомендации 1 (*«Предусмотреть заменяемость ключевых функций проекта»*) все еще находится в стадии рассмотрения и, поэтому, еще не была осуществлена.

5. Вторая часть Рекомендации 1 (*«включить резерв в статью "разные и непредвиденные расходы" в финансовом пакете проекта, для того чтобы не влиять на принимаемые решения, которые имеют важное значение для осуществления проекта»*) была выполнена в форме подготовки предложения, представленного Комитету по Программе и бюджету и Ассамблеям государств-членов для рассмотрения и утверждения на их соответствующих сессиях в декабре 2008 г. Предложение предусматривает включение «ассигнований на покрытие разных и непредвиденных расходов», а также «ассигнований на изменение проекта», о чем упоминается в документе WO/PBC/13/6(b), в частности, в пунктах 8-20 и 21(iii).

6. Третья часть Рекомендации 1 (*«Кроме того, Секретариату в самые короткие сроки следует представить государствам-членам пересмотренный финансовый пакет проекта строительства нового административного здания»*) была выполнена в форме подготовки предложения, представленного Комитету по Программе и бюджету и Ассамблеям государств-членов для рассмотрения и утверждения на их соответствующих сессиях в декабре 2008 г. Предложение предусматривает представление скорректированного и консолидированного Бюджета на основе контракта с фиксированной ценой, подписанного генеральным подрядчиком в феврале 2008 г., о чем упоминается в документе WO/PBC/13/6(b), в частности, в пунктах 3-7 и 21(i) и (ii).

7. Рекомендация 2:

*«Соблюдать принцип "недискриминации" между участниками конкурсных торгов, которым будет направлен запрос о представлении предложений, и обеспечить документирование всех этапов процедуры».*

8. Принцип недискриминации будет и далее применяться Секретариатом в процессе проведения конкурсных торгов, как это предусмотрено в «Общих принципах, структуре и процедурах закупок»; различные этапы процедур организации тендера будут и дальше документироваться, включая те, которые в настоящее время не предусмотрены вышеупомянутыми Общими принципами. Следует напомнить, что соответствующий выбор пилота проекта, генерального подрядчика и финансирующей организации был сделан независимой Отборочной комиссией, составленной из представителей государств-членов, а не внутренним Комитетом ВОИС. Заключительные переговоры с генеральным подрядчиком были проведены после того, как он был выбран Отборочной комиссией.

9. Рекомендация 3:

*«Ввести систему проверки счетов на основе оригинальных документов».*

10. Система проверки счетов на основе оригинальных документов стала функционировать в полном объеме с сентября 2008 г., в соответствии с принципами диаграммы, содержащейся в

Приложении 4 к Отчету об аудите, и в соответствии с пояснениями, содержащимися в пунктах 60 и 61 Отчета об аудите.

11. Рекомендация 4:

*«Вести систему представления отчетности о расходах для Комитета по строительству».*

12. Система представления отчетности о расходах была разработана группой, отвечающей за контроль финансовых обязательств в рамках проекта строительства нового здания (состоящей из координатора Международной группы контроля за реализацией проекта и представителя Финансового управления и Бюро главы Учетно-финансового аппарата). Ежемесячно для рассмотрения на каждой очередной сессии Комитета по строительству готовится таблица мониторинга расходов.

*13. Комитету по Программе и бюджету предлагается принять к сведению настоящий документ и Приложение к нему.*

[Приложение следует]



Генеральный директор  
Всемирная организация интеллектуальной  
собственности (ВОИС)  
34, chemin des Colombettes  
1211 Geneva 20

Дата: 28 октября 2008 г.

Наш ссылочный номер: 1.8032.944.00330.03  
nede/gllo

**Промежуточная аудиторская проверка проекта строительства нового  
административного здания и дополнительных складских помещений  
Всемирной организации интеллектуальной собственности  
В развитие аудиторской проверки 2007 г.**

Уважаемый Генеральный директор,

После проведения недавних бесед с Вашими сотрудниками я с удовольствием прилагаю отчет о промежуточной аудиторской проверке от 30 июля 2008 г. в отношении упомянутого выше проекта.

Надеюсь, что у Вас не будет затруднений с получением указанного отчета.

К. Грютер  
Директор  
ЩВЕЙЦАРСКОЕ ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
АУДИТОРСКОЕ БЮРО  
(Внешний аудитор)

Приложения:

Kurt Grüter Monbijoustrasse 45  
T+41 31 323 10 01 CH-3003 Berne

[kurt.grueter@efk.admin.ch](mailto:kurt.grueter@efk.admin.ch) T+41 31 323 11 11  
[www.efk.admin.ch](http://www.efk.admin.ch) F+41 31 323 11 01



**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ  
СОБСТВЕННОСТИ  
ЖЕНЕВА**

**ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АУДИТОРСКАЯ ПРОВЕРКА  
проекта строительства нового административного здания и  
дополнительных складских помещений – в развитие аудиторской  
проверки 2007 г.**

**Отчет внешнего аудитора для Генеральной Ассамблеи**

*Reg. No. 1.8032.944.00330.02  
nede/reda*

*July 30, 2008*

## ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

### Мандат

1. В ходе тридцать девятой серии заседаний, состоявшихся 22 сентября – 1 октября 2003 г. в Женеве, Генеральная Ассамблея Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и Ассамблеи Парижского, Бернского, Мадридского, Гаагского, Ниццкого, Лиссабонского, Локарнского союзов, Союзов МПК и РСТ и Венского союза продлили мандат правительства Швейцарии в качестве Аудитора счетов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, а также счетов проектов технического сотрудничества, осуществляемых Организацией, до 2007 г. включительно (пункт 197 документа А/39/15).
2. Правительство Швейцарской Конфедерации предоставило мне в качестве Директора Федерального аудиторского бюро мандат на аудиторскую проверку счетов ВОИС и вышеупомянутых Союзов. Я дал указание нескольким квалифицированным сотрудникам Федерального аудиторского бюро провести в штаб-квартире Международного бюро в Женеве промежуточную аудиторскую проверку проекта строительства нового административного здания и дополнительных складских помещений. Эта аудиторская проверка была проведена 7-30 июля 2008 г.
3. Мой мандат закреплен в положении 6.2 Финансовых положений и правил ВОИС и определен в Полномочиях, регулирующих проведение аудита, которые прилагаются к этим Положениям.

### Объект аудиторской проверки

4. В моем предыдущем отчете<sup>1</sup> я отмечал, что *«В настоящее время ВОИС находится в благоприятном положении, чтобы начать реализацию проекта строительства нового здания, и чтобы этот проект продвигался нормально в отношении фаз планирования и подачи Заявки на представление предложений о выполнении функций генерального подрядчика и компании, финансирующей проект»*. На основе задач, которые были выполнены Секретариатом ВОИС в ноябре 2006 г. и мае 2007 г., я вместе с тем вынес ряд рекомендаций в отношении:
  - замещения основных функций, связанных с деятельностью Группы внутреннего контроля над проектом,

---

<sup>1</sup> См. Отчет № 7073.944.00330.02, пункт 64.

- оперативного принятия решений,
- управления рисками,
- анализа потребностей,
- создания резерва на «Прочие и непредвиденные расходы» и
- контроля и предоставления отчетности в связи с расходами в рамках проекта.

5. Эта аудиторская проверка предлагает уточненный вариант не только в отношении задач, которые осуществлялись после проведения моей последней аудиторской проверки, но также в отношении выполнения моих предыдущих рекомендаций. Также был проведен анализ корректировки потребностей пересмотренного проекта и процедуры подачи Заявки на представление предложений о выполнении функций генерального подрядчика. Поскольку Заявка на представление предложений предлагала уточненный вариант финансового пакета проекта, изучались механизмы контроля и предоставления отчетности в отношении стоимости проекта, внедренные как Группой внутреннего контроля над проектом и Финансовым отделом, так и Проектным пилотом. Наконец, особое внимание уделялось новой процедуре погашения счетов.

### **Информация и документы**

6. Я хотел бы выразить признательность за ту готовность, с которой все должностные лица ВОИС предоставляли нам требуемую информацию и документы. В ходе аудиторской проверки мои сотрудники регулярно встречались с советником директора и секретарем Комитета по строительству г-жой Бутийон, директором Финансового отдела г-ном Фаватье и его сотрудником г-ном Витри из Сектора расходов, консультантом и координатором Группы внутреннего контроля над проектом, Отдел управления зданиями, г-ном Фавейро, а также г-ном Фером и г-ном Борером из компании Burckhardt & Partner SA («Проектный пилот»), которые являются соответственно генеральным директором проекта и директором строительства. Мои сотрудники также советовались с г-ном Эфендиоглу из Сектора внутреннего аудита.

## **АУДИТОРСКАЯ ПРОВЕРКА И ЕЕ РЕЗУЛЬТАТЫ**

### **Общие сведения**

7. Аудиторская проверка, информация о которой содержится в этом отчете, основана не только на различных обсуждениях с сотрудниками ВОИС и Проектным пилотом, но также на документации, подготовленной Секретариатом Комитета по строительству, которая была предоставлена в начале проведения аудиторской проверки<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> См. Приложение 1.



## Документация (см. Приложение 1)

8. В документации, представленной Секретариатом Комитета по строительству, дается общее представление обо всех осуществляемых задачах. Кроме того, систематическое ведение протокола заседаний позволяет мне подтвердить, что организация проекта, определенного в Уставе, отвечает требованиям и функционирует надлежащим образом. Так, к 18 заседаниям Комитета по строительству, которые проводились с мая 2007 г. для рассмотрения вопросов, относящихся к планированию и реализации проекта строительства нового здания, можно добавить еще четыре заседания, касающиеся предоставления регулярных отчетов о ходе строительства нового здания Комитетом по строительству Комитету по аудиту, а также заседания Комитета по программе и бюджету (июнь 2007 г.) и Генеральных Ассамблей (сентябрь 2007 г.). В отчеты Комитета по строительству вошли непосредственно ежемесячные отчеты пилота и генерального подрядчика, представленные с мая 2008 г. Задачи с их статусом выполнения, действия в стадии развития и те действия, которые уже осуществлены, перечислены в Приложении.
9. Прочтение этих документов выявило следующее:
- уточненный вариант Устава, вариант № 7, датированный 5 мая 2008 г.;
  - заключение контракта с генеральным подрядчиком 8 февраля 2008 г., т.е. через два месяца по истечении конечного срока, упомянутого в предыдущих вариантах Устава<sup>3</sup>. Причинами задержки являются дополнительные процедуры и отсрочка начала реализации процедуры первого предварительного отбора<sup>4</sup>. Четырехнедельная задержка, уже упоминавшаяся в моем предыдущем отчете<sup>5</sup>, поэтому не была устранена. На дату проведения аудиторской проверки открытие строительной площадки также было задержано на четыре недели по сравнению с программой по причине несвоевременной поставки оборудования. Генеральный подрядчик надеется, что сумеет наверстать упущенное в ходе предстоящих этапов строительства;
  - открытие строительной площадки под новое здание 7 апреля 2008 г., т.е. с задержкой на два месяца по сравнению с первоначальной программой. Срок строительства возрос с 26 до 30 месяцев, и оно должно быть завершено в октябре 2010 г.;
  - заключение контракта, касающегося финансирования строительства нового здания, с консорциумом банков 8 февраля 2008 г.;
  - корректировка реестра рисков Пилота и Комитета по строительству;
  - получение дополнительного разрешения на строительство, датированного 22 июня 2007 г.;
  - проведение тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС (восемнадцатая очередная сессия) 24 сентября – 3 октября 2007 г., встречи, на

---

<sup>3</sup> См. Устав № 4 от 8 марта 2007 г.

<sup>4</sup> См. пункт 51 Устава № 7 от 5 мая 2008 г.

<sup>5</sup> См. Отчет № 7073.944.00330.02, пункт 10.

которой государства-члены приняли к сведению отчет о ходе реализации проекта строительства нового административного здания<sup>6</sup>, представленный сессии Комитета по программе и бюджету, проходившей 11-13 сентября 2007 г.<sup>7</sup>;

- одобрение Комитетом по строительству результатов исследований, касающихся будущего Информационного центра стоимостью 242 000 шв. франков, которое датировано 27 ноября 2007 г.;
- ввод в строй 27 февраля 2008 г., по рекомендации Пилота и с одобрения Комитета по строительству, электронной платформы для обмена документами между агентами;
- введение 18 апреля 2008 г. новой процедуры, связанной с расходами в отношении строительства нового административного здания;
- составление проекта графика принятия решений Пилотом, датированного 16 мая 2008 г., в котором содержатся восемь основных объектов:
  - сентябрь 2008 г., решение, касающееся четвертого подземного уровня (складские помещения или площадка для стоянки автомобилей) и Информационного центра;
  - февраль 2009 г., утверждение фасадов и окон атриумов;
  - апрель 2009 г., выбор, который предстоит сделать в отношении расширения вестибюля и преобразования цокольного этажа в здании АВ;
  - май/июнь 2009 г., утверждение решения относительно развертывания системы телефонной связи и внутренних принадлежностей и оборудования (этажи, офисы);
- представление предложения по использованию служебных помещений к заседанию Комитета по строительству (июнь 2008 г.):
  - новое административное здание: оснащение аудиторий на первом этаже и использование четвертого цокольного этажа под складские помещения;
  - основное здание (АВ): оснащение залов заседаний на антресоли и цокольном этаже, вертикальных соединений, фитнес-зала с раздевалками на цокольном этаже и расширение вестибюля, а также размещение Информационного центра.

#### *Генеральные Ассамблеи ВОИС*

10. Отчет<sup>8</sup>, подготовленный Секретариатом ВОИС и представленный Генеральным Ассамблеям в сентябре 2007 г., содержит подробную информацию о графике и ходе реализации проекта, заявках на представление предложений (по выбору генерального подрядчика и финансирующих компаний), планируемом финансировании и предполагаемой стоимости проекта в размере 138,6 млн. шв. франков вместо 125,5 млн. шв. франков в соответствии с последним финансовым пакетом, одобренным государствами-членами в октябре 2005 г. (см. Приложение 2).

---

<sup>6</sup> См. документ ВОИС WO/GA/34/11.

<sup>7</sup> См. документ ВОИС WO/PBC/12/7

<sup>8</sup> См. документ ВОИС WO/GA/34/11

11. В качестве напоминания и подробного пояснения: анализ стоимости проекта, проведенный моим сотрудником в декабре 2006 г.<sup>9</sup>, выявил, что с учетом увеличения стоимости на 7 млн. шв. франков, уменьшения резервного фонда на 3 млн. шв. франков и увеличения стоимости строительства на 0,3 млн. шв. франков сметная стоимость финансового пакета должна возрасти до 129,8 млн.<sup>10</sup>. Аудиторская проверка расходов, проведенная Пилотом в апреле 2007 г., учитывала увеличение на основе индекса стоимости строительства в Женеве, а не в Цюрихе (6,8 млн. шв. франков), и недооценку по главным фасадам в размере 2 млн. шв. франков. Следовательно, сметная стоимость финансового пакета должна возрасти до 138,6 млн.<sup>11</sup>. Это самая последняя цифра, которая была приведена в отчете, представленном Генеральным Ассамблеям ВОИС в сентябре 2007 г. В этом отчете также упоминается увеличение размера резервного фонда в связи с проектом. В моем предыдущем отчете<sup>12</sup>, на основании результатов анализа проекта, проведенного Пилотом, я настоятельно рекомендовал увеличение резерва на «Прочие и непредвиденные расходы» до уровня 5% от бюджетного пакета. Поэтому этот резерв должен возрасти с 0,9 млн. шв. франков до 7,8 млн. шв. франков. Следовательно, сметная стоимость финансового пакета составляет 145,5 млн. шв. франков<sup>13</sup>.
12. Обновленный подход к требованиям безопасности служебных помещений ВОИС на основе новых руководящих принципов, разработанных для системы Организации Объединенных Наций (UN H-MOSS<sup>14</sup>), очевидно, приведет к увеличению стоимости проекта строительства нового административного здания, предположительно в размере 3,5 млн. шв. франков (см. Приложение 2). Инвестиции по обеспечению безопасности существующих зданий возрастут, также в соответствии с предварительным подсчетом, до 9,3 млн. шв. франков<sup>15</sup>. Однако эти вопросы еще не рассматривались ни Комитетом по строительству, ни Генеральным директором.
13. Сумма в размере 9,3 млн. шв. франков может быть профинансирована из резервного фонда, которым располагает ВОИС. Хотя планировалось профинансировать дополнительные расходы в связи с безопасностью помещений посредством банковского займа<sup>16</sup>, принципа, уже одобренного государствами-членами в октябре 2005 г., успех в данном случае зависит от принятия государствами-членами общей концепции безопасности. Четыре других инвестиционных проекта также связаны с использованием резервных фондов,

<sup>9</sup> См. Отчет внешнего аудитора № 6085.944.00330.06 от 9 ноября 2006 г. и Приложение 2 к Отчету № 7073.944.00330.02 от 27 июня 2007 г.

<sup>10</sup> 125,5 млн. шв. франков + 7 млн. шв. франков - 3 млн. шв. франков + 0,3 млн. шв. франков = 129,8 млн. шв. франков.

<sup>11</sup> См. документ WO/GA/34/11, пункт 10. 129,8 млн. шв. франков + 6,8 млн. шв. франков + 2 млн. шв. франков = 138,6 млн. шв. франков.

<sup>12</sup> См. Рекомендацию № 4 в Отчете внешнего аудитора № 7073.944.00330.02 от 27 июня 2007 г.

<sup>13</sup> 138,6 млн. шв. франков + 6,9 млн. шв. франков = 145,5 млн. шв. франков

<sup>14</sup> Минимальные требования к безопасности при строительстве в штаб-квартире ООН

<sup>15</sup> См. документ WO/PBC/11/10, пункт 14.

<sup>16</sup> См. документы WO/PBC/11/12, пункт 22, и WO/PBC/11/10, пункт 15.

которыми располагает ВОИС, включая первоначальный платеж как часть проекта строительства нового административного здания<sup>17</sup>. На дату проведения этой аудиторской проверки (июль 2008 г.) Секретариат ВОИС предложил уменьшить сумму займа путем финансирования части стоимости строительства нового административного здания из резервного фонда<sup>18</sup>. Государствам-членам было предложено предусмотреть возможность выделения предварительной суммы в размере 15 млн. шв. франков с целью первоначального авансирования средств на оплату строительства нового административного здания<sup>19</sup>. После вступления в должность нового Генерального директора его обязанностью станет определение его стратегии в этой связи.

14. На своей тридцать четвертой сессии (восемнадцатая очередная сессия) в сентябре 2007 г. Генеральная Ассамблея ВОИС не обсуждала вопросы, относящиеся к пересмотренному бюджету на двухлетний период 2006-2007 гг. и Программе и бюджету на двухлетний период 2008-2009 гг. Пересмотренный бюджет на 2006-2007 гг. и все относящиеся к нему документы не должны, впредь до их принятия, быть представлены государствам-членам до конца 2008 г., по причине и так уже плотной повестки дня встречи, которая состоится в сентябре 2008 г. На встрече государств-членов ВОИС, состоявшейся в марте 2008 г., были приняты только Программа и бюджет на двухлетний период 2008-2009 гг., которые охватывают главным образом процент банковской ссуды и расходы Проектного пилота. Также ждут своего принятия такие положения, как утверждение нового бюджетного пакета с учетом его увеличения с 2005 года, предоставление заказа на выполнение работ и финансовые условия, выдвинутые консорциумом банков, а также корректировка резервного фонда на осуществление проекта и введение мер по обеспечению безопасности строительных работ.
15. Проектный пилот и Группа внутреннего контроля над проектом уже ввели некоторые меры, связанные с безопасностью, в пределах компетенции Заявки на представление предложений о выполнении функций генерального подрядчика. Эти меры касаются упрочнения стекол в окнах на первых двух уровнях нового административного здания и возведения бетонной стены с северо-западной стороны здания на сумму 2,5 млн. шв. франков (см. Приложение 2). По просьбе Проектного пилота Комитет по строительству также дал разрешение на проведение исследований, касающихся, во-первых, выполнения дополнительных мер безопасности (UN H-MOSS)<sup>20</sup> и, во-вторых, включение положения о создании Информационного центра в проект строительства нового административного здания<sup>21</sup>. Если государства-члены одобряют эти инициативы, продвижение этих исследований, поскольку они непосредственным образом влияют на проектное планирование, несомненно, позволит избежать дополнительных расходов при выполнении строительных работ.

---

<sup>17</sup> См. документ WO/PBC/12/4, пункт 2.

<sup>18</sup> См. документ WO/PBC/12/4(b), пункт 3.

<sup>19</sup> См. документ WO/PBC/11/10, пункт 21.

<sup>20</sup> См Отчет Комитета по строительству № 8 от 30 апреля, пункт 30; 70 000 шв. франков.

<sup>21</sup> См Отчет Комитета по строительству № 15 от 27 ноября 2007 г, пункт 18; 242 000 шв. франков.

*Пилот проекта*

16. Изучение представленной документации также приводит к пониманию важности функции Проектного пилота в процессе организации проекта, не только в части информирования Комитетов по строительству и по аудиту о ходе реализации проекта, но также в плане предоставления им рекомендаций по принимаемым решениям и координации вопросов проектного планирования во время проведения встреч с представителями Группы внутреннего контроля над проектом, группы агентов и генеральным подрядчиком, носящих более технический и оперативный характера. Предпринятые до настоящего время меры позволили предвосхитить ряд решений в поддержку реализации проекта в целом и финансового пакета в частности.

*Электронная платформа обмена документами*

17. Введение в действие электронной платформы обмена информацией между агентами было одобрено Комитетом по строительству в феврале 2008 г. по рекомендации Пилота проекта. Согласованные расходы в размере 70 000 шв. франков должны позволить сократить, по меньшей мере, насколько это возможно, размер бюджета, представленного для воспроизводства, и расходы Пилота проекта.

## **Реестр рисков**

### *Внутренняя организация и замена*

18. В моем предыдущем отчете я отмечал *“важность оперативного принятия решений в отношении организации и пределов компетенции проекта, а также сроков его реализации и стоимости”*<sup>22</sup>. Охват этих рисков стал предметом двух рекомендаций, вынесенных в моем предыдущем отчете, причем первая основывалась на разделении компетенции с учетом используемых замещений, а вторая касалась составления графика принятия решений применительно к Комитету по строительству. Хотя график принятия решений был составлен Пилотом по восьми основным предметам, положение о замещении ключевых постов в рамках проекта не было включено. Укрепление Группы внутреннего контроля над проектом постоянным сотрудником из Отдела управления зданиями и представителями Отдела ИТ, Службы координации вопросов безопасности и охраны и Службы обслуживания конференций не следует понимать как меру в поддержку Координатора группы внутреннего контроля. Однако, хотя и считающийся высоким в реестре ВОИС, этот риск еще не стал предметом какой-то конкретной меры. По-видимому, соответствующее решение в отношении замещения Координатора должно быть принято Секретариатом ВОИС, и более конкретно, Отделом управления зданиями. В целях обеспечения, при необходимости, непрерывности и целостности внутреннего руководства проектом это замещение, по-видимому, должно осуществляться исходя из имеющихся достаточных средств.

### *Принятие решений*

19. В моем предыдущем отчете я также затрагивал значительный риск попадания в безвыходное положение в случае, если решения не могут быть приняты в установленные сроки<sup>23</sup>. Именно во избежание негативных последствий на стадии реализации проекта Комитет по строительству был обязан предвидеть совершение двух банковских займов для размещения службы безопасности и Информационного центра, учитывая, что государства-члены не приняли решение в сентябре 2007 г. Несмотря на наличие высокого риска в реестре Комитета по строительству, этот вопрос все еще не стал предметом корректирующих мер.
20. В своих отчетах в декабре 2007 г. и июле 2008 г. Внутренний аудитор также затрагивал риск, связанный с принятием решений. Как обсуждается в пункте выше, отсутствие решений, принятых Генеральной Ассамблеей, уже привело ответственных сотрудников Секретариата к необходимости вводить корректирующие меры, касающиеся проектного планирования. Если принятие решений будет и дальше откладываться в отношении составления графика принятия решений, последствия для стоимости проекта будут значительными.

---

<sup>22</sup> См. Отчет внешнего аудитора № 7073.944.00330.02, пункты 13 - 22.

<sup>23</sup> См. Отчет внешнего аудитора № 7073.944.00330.02, пункт 17, Рекомендация № 2.

21. Положение об увеличении резерва на «Прочие и непредвиденные расходы», включенное в финансовый пакет проекта, размер которого возрос бы с 0,9 млн. шв. франков или 3,8 млн. шв. франков, если бы был рассмотрен финансовый пакет, одобренный в 2005 г., до 7,8 млн. шв. франков, как я предлагал в моем предыдущем отчете, укрепило бы финансовые возможности Комитета по строительству. Таким образом, Комитет смог бы руководить всеми принимаемыми решениями более эффективно и более оперативно.
22. Не всегда появится возможность предвосхищать запросы так, чтобы иметь достаточное время для их рассмотрения, как обстояло дело в отношении мер, упоминаемых выше<sup>24</sup>. По этой причине включение в финансовый пакет проекта резерва на «Прочие и непредвиденные расходы» имеет большое значение для того, чтобы не наносить ущерб принимаемым решениям, которые важны для успешной реализации проекта.

**Рекомендация № 1:** Предусмотреть заменяемость ключевых функций проекта и включить резерв в статью «Прочие и непредвиденные расходы» в финансовом пакете проекта для того, чтобы не влиять на принимаемые решения, которые имеют важное значение для реализации проекта<sup>25</sup>. Кроме того, Секретариату следует в самые короткие сроки представить государствам-членам пересмотренный финансовый пакет проекта строительства нового административного здания.

### Уточненный вариант проекта

23. В Рекомендации № 3 в моем предыдущем отчете я обратился к ВОИС с просьбой определить точно все ее потребности, касающиеся строительства нового административного здания, перед заключением контракта с фиксированной ценой с генеральным подрядчиком. Использование озерной воды в качестве системы охлаждения здания, результатов геотехнических исследований, а также видоизменение фасадов были включены в Заявку на представление предложений о выполнении функций генерального подрядчика.
24. Что касается видоизменения фасадов, архитектор предложил ввести в цокольный этаж и первый этаж здания непрерывное однородное основание. Это архитектурное решение оказывает ряд влияний на внутреннюю гибкость служебных помещений. Более того, по мнению координатора Группы внутреннего контроля над проектом, оно экономит 0,23 млн. шв. франков от стоимости фасадов. Архитектор также предложил ввести складчатые отверстия на фасадах по атриумам. Это видоизменение, которое включено в контракт, заключенный с генеральным подрядчиком, повышает стоимость проекта на 0,25 млн. шв. франков. В целом можно отметить, что претворение в жизнь этих двух модификаций не влечет за собой значительные дополнительные расходы.

---

<sup>24</sup> См. Отчет внешнего аудитора № 7073.944.00330.02, пункт 19.

<sup>25</sup> См. Рекомендации № 1, 2 и 4 в моем предыдущем отчете.

25. В июне 2008 г. Группа внутреннего контроля над проектом представила Комитету по строительству документ с предложениями по использованию служебных помещений в рамках проекта строительства нового административного здания и по модификации существующего здания АВ. Эти предложения сопровождалась краткой оценкой стоимости.
26. В заявки на представление предложений в отношении принадлежностей и оборудования в существующем здании были включены два альтернативных варианта. Они касались расширения существующего вестибюля и преобразования первого и второго цокольного этажа в соответствии с площадью существующей разгрузочной платформы. Стоимость этих работ была оценена в размере 1,9 млн. шв. франков<sup>26</sup>. Предложенная генеральным подрядчиком стоимость составила 1,7 млн. шв. франков (1,3 млн. шв. франков за расширение вестибюля и 0,4 млн. шв. франков за преобразования разгрузочной платформы).
27. Поскольку эти предложения по переоснащению были включены в планы строительства (альтернативные варианты в заявках на представление предложений, суммы, частично введенные в пересмотренный финансовый пакет и исследования, проведенные заранее Комитетом по строительству), они были учтены в ходе аудиторской проверки. Однако Комитет по строительству все еще не принял решение в отношении этих предложений. Поэтому дата, указанная в графике принятия решений (апрель 2009 г.), все еще является неопределенной. Выявление потребностей, определенных Внутренней группой, полностью соответствует рекомендации, вынесенной в моем предыдущем отчете.

*Предложения по переоснащению в здании АВ (см. Приложение 5)*

28. Новое здание включает 560 рабочих мест, т.е. 1 113 офисных модулей. Планируется занять 473 рабочих места или 949 модулей. Остальные 164 модуля в соответствии со стандартом ВОИС составляют 82 рабочих места. Поэтому Внутренняя группа предложила перевести 18 сотрудников (44 офисных модуля) из антресоли существующего здания АВ в новое здание с тем, чтобы построить и располагать залами для заседаний. Остаются около 120 офисных модулей примерно на 60 человек, которые числятся в резерве в новом здании. Преобразование антресоли в залы для заседаний оценено Внутренней группой в размере 0,4 млн. шв. франков.
29. Преобразование цокольного этажа главного здания в зал для заседаний примерно на 100 человек (4 млн. шв. франков) и вертикального соединения с антресолью (0,8 млн. шв. франков) было оценено в размере 4,8 млн. шв. франков. Эта оценка дана с учетом альтернативного варианта, включенного в заявку на представление предложений (0,4 млн. шв. франков в отношении разгрузочной платформы). Размещение на том же цокольном этаже фитнес-зала с раздевалками было оценено в размере 0,4 млн. шв. франков.

---

<sup>26</sup> См. Отчет внешнего аудитора № 7073.944.00330.02, пункты 32 и 33.



30. Проект по расширению вестибюля (1,3 млн. шв. франков + 0,2 млн. шв. франков в счет гонорара), представленный в качестве альтернативного варианта в заявке на представление предложений, был дополнен включением положения об Информационном центре. В настоящее время планируется, что Центр будет размещаться в новом здании. Его перевод из вестибюля существующего здания обойдется в дополнительные расходы в размере 0,2 млн. шв. франков.

*Предложения по переоснащению в новом здании (см. Приложение 5)*

31. На освобожденной площади первого этажа нового здания можно разместить две аудитории. Бюджет проекта строительства нового административного здания предусматривает на эти цели сумму в размере 0,7 млн. шв. франков.
32. Наконец, в соответствии с потребностями Организации Группа внутреннего контроля над проектом также изучила вопрос о размещении будущих стоянок для автомобилей. Отмечалась нехватка 374 стоянок для автомобилей по отношению к нынешней ситуации. Ввиду обсуждений с властями Женевы вопроса о получении дополнительного разрешения маловероятно, что ВОИС сумеет использовать четвертый цокольный этаж нового здания для размещения еще 130 стоянок для автомобилей. Поэтому Группа внутреннего контроля над проектом предлагает разделить четвертый цокольный этаж и установить техническое оборудование, необходимое для размещения складских помещений. Бюджет строительства нового здания предусматривает выделение 0,3 млн. шв. франков на размещение различных принадлежностей и оборудования на этом уровне, причем к этой сумме следует также добавить 2,65 млн. шв. франков из внебюджетных средств.
33. Система, выбранная для обеспечения телекоммуникационной связи в новом здании, будет представлять собой экспериментальный проект, который можно будет реализовать в рамках всей Организации. Если эту систему внедрить в сеть ИТ, расходы на ее установку можно сократить. Вместе с тем было бы необходимо заменить все телефоны. Для этих целей в финансовый пакет включена сумма в размере 0,8 млн. шв. франков.

*Информационный центр (см. Приложение 5)*

34. Учитывая график рассылки документов, не было возможности включить в заявку на представление предложений меры, касающиеся службы безопасности и Информационного центра. Как уже отмечалось, Комитет по строительству, тем не менее, провел предварительные исследования, относящиеся к вопросам служб безопасности и Информационного центра, с тем, чтобы ограничить влияние на реализацию проекта строительства нового административного здания (см. пункты ниже).
35. На цокольном этаже зарезервировано место площадью 250 м<sup>2</sup> для размещения будущего Информационного центра. Этот Центр будет являться «Главным узлом» для ВОИС, с которым будут связаны другие вторичные центры. Комитет по строительству предоставил заем в размере 242 000 шв. франков с целью начать соответствующие исследования. Предварительная подготовка результатов

исследований позволит в ходе планирования и координации работ учесть влияние, которое может быть оказано на основные строительные работы и установку технического оборудования, в частности системы охлаждения, которая требует дополнительных мощностей. Получение результатов этих исследований ожидается в конце июля 2008 г., а возврат к рассмотрению предложений по проведению этих работ – в конце сентября. Пересмотренный финансовый пакет проекта предусматривает выделение суммы в размере 1,2 млн. шв. франков, включая заем в целях исследований. Для того чтобы Центр был учрежден, эта сумма должна быть пополнена еще 1,05 млн. шв. франков.

36. В заключение следует отметить, что стоимость предполагаемой установки принадлежностей и оборудования в новом здании оценивается в размере 7,3 млн. шв. франков, и эта сумма не включена в пересмотренный бюджетный пакет, тогда как в него включена сумма в размере 2,7 млн. шв. франков, которая относится к проекту строительства нового здания (Информационный центр (1,2 млн. шв. франков), переоснащение четвертого подземного уровня и помещений для обучения на первом этаже (0,7 млн. шв. франков), установка телефонного коммутатора (0,8 млн. шв. франков)). Однако сюда следует отнести еще 3,7 млн. шв. франков, включая гонорары, с целью возможной реализации проекта установки указанных выше принадлежностей и оборудования, т.е. общая стоимость установки всех принадлежностей и оборудования составит 11 млн. шв. франков.

*Служба безопасности (см. пункты 12 и 14)*

37. Как уже отмечалось, сумма в размере 2,5 млн. шв. франков была включена в контракт для укрепления фасадов здания. Комитет по строительству дал разрешение на выделение займа в размере 0,07 млн. шв. франков для проведения исследований, касающихся осуществления дополнительных мер по обеспечению безопасности. Эта сумма включена в пересмотренный финансовый пакет.

### **Заключение контракта с генеральным подрядчиком**

38. Отборочная процедура заключения контракта с генеральным подрядчиком началась в конце 2006 г. с подачи международной заявки на представление предложений о выражении заинтересованности в участии. Критерии квалификации для компаний-участников на основе их финансовых возможностей по отношению к величине рыночного спроса, их компетенции в широком смысле и возможности по осуществлению мандата, открытого для участия в торгах, были установлены при содействии Института швейцарского и международного права в области строительства, а также Проектного пилота до того, как были возвращены Заявки на участие в торгах. Отдел закупки и контрактной работы ВОИС получил пять предложений о выражении заинтересованности. Открытие торгов 14 февраля 2007 г. подтверждено документально. Группа внутреннего контроля над проектом и Пилот каждые провели самостоятельную оценку на основании

требуемых критериев квалификации. Затем отборочная комиссия предварительно отобрала четыре компании.

39. 5 апреля 2007 г. документы с заявками на представление предложений были направлены четырем предварительно отобранным компаниям, в которых упоминались критерии оценки (цена, фирма, ведущая переговоры о заключении контракта, и сроки). Метод оценки установленных критериев был утвержден в последний раз 23 июля 2007 г. В отчете об открытии торгов от 24 июля 2007 г. упоминаются три компании, которые представили предложение. В течение августа и сентября 2007 г. эти компании не только ответили на опросные листы, но также представили свои предложения непосредственно Группе внутреннего контроля над проектом и Проектному пилоту. 8 ноября 2007 г. Пилот и Группа по оценке проекта каждые представили результаты их самостоятельной оценки. Затем отборочная комиссия потребовала провести отдельные переговоры с двумя компаниями, которые представили лучшие предложения.
40. Новый этап начался с рассылки нового опросного листа, возобновления переговорного процесса и нового раунда обсуждения финансовых предложений 27 ноября 2007 г. В документе о результатах заключительной совместной оценки, проведенной Пилотом и Группой по оценке проекта, который датируется 4 декабря 2007 г., рекомендовалось привлечь к участию в проекте компанию Impléna, которая, по всем показателям, была лучше всех подготовлена к организации строительной площадки, оперативным действиям и подготовительным мероприятиям для начала строительных работ. Расхождения между совокупностью взвешенных критериев оказались весьма незначительными, поскольку два предложения различались лишь на два процента. Наконец, 6 декабря 2007 г. отборочная комиссия осуществила выбор компании в соответствии с рекомендацией, вынесенной по результатам совместной оценки. 18 декабря 2007 г. компании получили официальное уведомление, а контракт был заключен 8 февраля 2008 г.
41. 11 декабря 2007 г. ВОИС также получила лучшее предложение после проведения заключительного раунда переговоров, которые состоялись за день до этого в ВОИС. Однако переговоры проводились только с одной компанией, выбранной отборочной комиссией.
42. Эта процедура не отвечает положениям пункта 44 последней редакции Устава<sup>27</sup>, который предусматривает, что переговоры основываются «на принципе недопущения дискриминации». Этот пункт касается статьи 250 Руководства по закупкам ВОИС<sup>28</sup>. Статья 253 также определяет, что наилучшее окончательное предложение представляется на определенную дату, и что наилучшее окончательное предложение дает возможность снизить цену и повысить размер предоставляемых дополнительных скидок. Последние предложения, представленные обеими компаниями, на основании которых отборочная комиссия приняла решение начать переговоры, датируются 27 ноября 2007 г. Кроме того,

---

<sup>27</sup> См. Устав № 8 от 5 мая 2008 г.

<sup>28</sup> См. документ *Руководство по закупкам ВОИС* от 3 сентября 2007 г.

именно они стали основанием для подготовки и публикации отчета о проведении заключительной совместной оценки.

43. 18 декабря 2007 г. ВОИС ответила на возражение компании, которая была исключена из числа участников последнего раунда переговоров, на том основании, что *«решения отборочной комиссии являются окончательными и бесповоротными»*.
44. Ущерб, понесенный ВОИС, касается не материального размера достигнутого путем переговоров предложения, поскольку была получена дополнительная скидка в размере 1,25 %, а не соблюдения процедуры заключения контракта. Причем этот вопрос стал предметом рекомендации, вынесенной в одном из моих предыдущих отчетов<sup>29</sup>. Если бы заключительные переговоры проводились одновременно с двумя компаниями, можно было предвидеть, что компания, исключенная из этого списка, также могла бы предложить дополнительную скидку, соразмерную или превышающую скидку, предоставленную отобранной компанией.

**Рекомендация № 2:** Соблюдать принцип *«недискриминации»* между участниками торгов, которым будет направлен запрос на представление предложений и подтверждать документально все этапы процедуры.

#### **Пересмотренный финансовый пакет проекта строительства нового административного здания (см. Приложения 2 и 5)**

45. После заключения контракта с генеральным подрядчиком на выполнение строительных работ в январе 2008 г. Группа внутреннего контроля над проектом и Проектный пилот пересмотрели финансовый пакет в отношении проекта строительства нового административного здания. По образцу, который содержался в Приложении 2 к моему предыдущему отчету, был подготовлен документ, озаглавленный *«Пересмотренный бюджет и таблица затрат»*. В нем содержится подробная информация по позициям СФС, касающимся издержек Заказчика. Увеличение издержек, исчисленное на период 2003 – 2009 гг., было разделено пропорционально по каждой из этих позиций. Дополнительные меры по обеспечению безопасности были «урезаны» в отношении тех элементов, которые уже содержались в документации к проекту или контракту с генеральным подрядчиком соответственно. Наконец, размер финансирования займа был уточнен с учетом условий контракта, заключенного с консорциумом банков в феврале 2008 г.
46. Более подробно: вычтя сумму в размере 116,5 млн. шв. франков, присужденную генеральному подрядчику, сумму, равную дополнительным гарантиям, затребованным ВОИС и оцененным в размере 5,5 млн. шв. франков, мы отмечаем,

---

<sup>29</sup> См. Отчет внешнего аудитора № 5229.944.00330.04 от 6 июля 2005 г., Рекомендация №.8: *“Эффективная конкуренция и равенство целей между всеми участниками торгов, несомненно, позволят создать обстановку транспарентности всех процедур по заключению контракта”*.

что полученная сумма в размере 111 млн. шв. франков соответствует ориентировочной стоимости, упомянутой в моем предыдущем отчете. Последняя сумма включает, как отмечалось выше, затраты по обеспечению дополнительных мер безопасности в отношении фасадов здания, которые составляют 2,5 млн. шв. франков, а также части дополнительных требований (0,15 млн. шв. франков), относящихся к противопожарной политике, которые были оговорены после получения пересмотренного разрешения на строительство здания.

Ориентировочный остаток в размере 0,4 млн. шв. франков также должен быть получен из резерва на «Прочие и непредвиденные расходы». Увеличение затрат в статье, относящейся к гонорарам агентов (CFC 59), в размере 3 млн. шв. франков зависит не только от индексации затрат, но также от объема работ, дающих право на получение гонораров, и эти затраты возросли с 97 млн. шв. франков (согласно первым предварительным подсчетам) до 111 млн. шв. франков (после заключения контракта на проведение работ). Наконец, затраты на финансирование займа в размере 114 млн. шв. франков в пересчете на новый 30-месячный срок с темпами строительства, оговоренными в контракте, составляют 6,9 млн. шв. франков вместо ранее ожидаемых 6,5 млн. шв. франков.

47. В качестве напоминания следует отметить, что пересмотренный бюджетный пакет включает 2,7 млн. шв. франков на установку принадлежностей и оборудования в Информационном центре (1,2 млн. шв. франков), преобразование четвертого подземного уровня в складские помещения, переоснащение помещений для обучения на первом этаже (0,7 млн. шв. франков) и установка телефонного коммутатора (0,8 млн. шв. франков). Однако эти принадлежности и оборудование потребуют выделения дополнительных 3,7 млн. шв. франков, если они должны быть реализованы, включая гонорары (1,05 млн. шв. франков в отношении Информационного центра и 2,65 млн. шв. франков в отношении четвертого подземного уровня). Возможное переоснащение принадлежностей и оборудования в здании АВ в размере 7,3 млн. шв. франков не включено в бюджет. Общие затраты на установку принадлежностей и оборудования, не включенные в бюджетный пакет, составляют 11 млн. шв. франков.
48. Пересмотренный финансовый пакет проекта строительства нового административного здания в настоящее время оценивается в размере 153,6 млн. шв. франков вместо ранее ожидаемых 145,5 млн. шв. франков, т.е. отмечается увеличение на 8,1 млн. шв. франков, которое зависит от дополнительных гарантий, потребованных от генерального подрядчика (фиксированные цены, гарантия предложения вплоть до заключения контракта, гарантия выполнения контракта), и от корректировки размера гонораров агентов.
49. *Уточненный окончательный финансовый пакет (смета)*
50. Принимая во внимание дополнительные меры безопасности, реализация которых оценивается в размере 3,5 млн. шв. франков и которые должны быть утверждены государствами-членами, ссудный процент от банковского займа в размере 6,9 млн. шв. франков, гонорары Проектного пилота и Консультанта на неизменную сумму 2,4 млн. шв. франков и 1,4 млн. шв. франков соответственно, уточненный окончательный финансовый пакет проекта строительства нового

административного здания оценивается в размере 167,9 млн. шв. франков вместо 163,9 млн. шв. франков.

51. *Общий финансовый пакет (смета)*
52. Общий финансовый пакет вместе с покупкой строительного участка на сумму 13,5 млн. шв. франков и расходами на проведение конкурса в размере 1,7 млн. шв. франков в настоящее время оценивается в размере 183,1 млн. шв. франков. Как уже отмечалось выше и в Приложении № 2 к этому отчету, стоимость установки принадлежностей и оборудования в существующем здании АВ не учтена в пакете проекта в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), которые направлены на определение «представления отчетности о нематериальных активах» в рамках проекта строительства нового административного здания (см. Отчет аудитора, 27 июня 2007 г., пункты 57 и 58).

### **Источники финансирования (см. Приложение 3)**

53. Источники финансирования проекта поделены между регулярным бюджетом и резервными фондами ВОИС и займом, запрошенным у консорциума банков. Расходы на строительство (117,7 млн. шв. франков) и расходы Заказчика (28 млн. шв. франков) будут профинансированы за счет банковского займа (114 млн. шв. франков), регулярного бюджета и резервных фондов на сальдо (31,7 млн. шв. франков). Ссудный процент по этому займу (6,9 млн. шв. франков) и гонорары Пилота (2,4 млн. шв. франков), а также зарплата Консультанта ВОИС (1,4 млн. шв. франков) также финансируются из регулярного бюджета. Планируется обращаться за получением ссуды только раз в году на протяжении 30 месяцев работ на строительной площадке, а между тем использовать движение денежной наличности ВОИС для покрытия расходов.
54. Первоначально предполагаемая сумма в размере 15 млн. шв. франков, запрашиваемая из резервного фонда ВОИС (см. пункт 12), поэтому должна возрасти примерно на 3 млн. шв. франков. Секретариат предложит Комитету по программе и бюджету на его следующей сессии, чтобы эта сумма была выделена из Резерва ВОИС. Движение денежной наличности будет скорректировано повторно на основании рекомендации, вынесенной Комитетом, и решения, принятого государствами-членами. Пока что размер займа не охватывает дополнительных мер безопасности, которые также ждут принятия государствами-членами соответствующего решения. Возможный запрос о создании в рамках проекта резерва на «Прочие и непредвиденные расходы» также потребует отдельного выделения средств из различных источников финансирования.
55. В качестве напоминания следует отметить, что расходы на проведение конкурса были поделены между регулярным бюджетом (1,55 млн. шв. франков) и резервными фондами ВОИС (0,144 млн. шв. франков). Это последний источник финансирования, который был использован также для покупки земли (13,5 млн. шв. франков).

*МСУГС 17, пункты 26 и 28*

56. В отношении представления отчетности о материальных активах и в целях введения МСУГС в 2010 г. в рамках ВОИС, Секретариат в будущем покажет все составляющие расходов по проекту в его балансовой стоимости. Я еще раз повторяю, как отмечалось в моем последнем отчете<sup>30</sup>, что расходы, связанные с первоначальным проектом, больше не составляют часть активов.

*Расходы (см. Приложения 2 и 3)*

57. Группа внутреннего контроля над проектом и Финансовый отдел подготовили 31 декабря 2007 г. и 30 июня 2008 г. две финансовые ведомости, на основании которых была произведена выверка счетов. Принимая во внимание несколько займов, произведенных к 2008 г., и расхождения, оправданные тем, что Группа внутреннего контроля над проектом не учитывала период, в течение которого услуги предоставлялись не на действительную дату оплаты по счету-фактуре, эти выверки не выявили никаких особых расхождений. Кроме того, они подтверждены надлежащими документами.
58. В период между декабрем 2006 г. и декабрем 2007 г. отмечен объем платежей в размере 1,2 млн. шв. франков, вносимых на счет расходов Заказчика (0,85 млн. шв. франков), счет зарплаты Консультанта ВОИС (0,15 млн. шв. франков) и счет гонораров Пилота (0,2 млн. шв. франков). По состоянию на 30 июня 2008 г. объем платежей возрос до 27,1 млн. шв. франков. Эта цифра включает платеж генеральному подрядчику в виде аванса в соответствии с заключенным контрактом и первый депозит в соответствии с планом платежей на общую сумму 25,7 млн. шв. франков, т.е. незначительно выше 20 % от договорной суммы. Остаток в размере 1,4 млн. шв. франков следует поделить главным образом между гонорарами Пилота и гонорарами Консультанта и агентов. Всего, по состоянию на 30 июня 2008 г., из ориентировочной общей суммы в размере 167,9 млн. шв. франков (в соответствии с пересмотренным финансовым пакетом) были израсходованы 41 млн. шв. франков (не включая покупку строительного участка, расходы на проведение конкурса и некупившиеся расходы, т.е. еще 25,8 млн. шв. франков).

**Движение счетов-фактур** (см. Приложение 4)

59. Новая система утверждения счетов-фактур была введена в действие после вступления в силу новых финансовых правил в апреле 2008 г. Она специфична по отношению к проекту строительства нового административного здания и не требует уровня разрешений, обычно необходимого в ВОИС, при наличии ранее заключенного контракта.

---

<sup>30</sup> См. Отчет внешнего аудитора № 7073.944.00330.02, пункт 58.

60. Агенты направляют оригиналы их счетов-фактур в Финансовый отдел ВОИС для предварительной регистрации, с одной стороны, а с другой стороны с тем, чтобы можно было приготовить деньги на указанную сумму. Одновременно с этим Проектный пилот получает копию того же самого счета-фактуры. Помимо материальной проверки он подготавливает «платежную расписку», которая будет направлена координатору Группы внутреннего контроля над проектом, как только расписка утверждена. Координатор, обладающий оригиналом счета-фактуры и копией, заверенной пилотом, вначале проводит формальную и материальную проверку, затем вводит счет-фактуру в свою систему контроля расходов, утверждает платежную расписку и направляет документ руководителю программы ВОИС, который также утверждает документ и возвращает его в Сектор расходов Финансового отдела ВОИС для оплаты. Действительная дата платежа доводится до сведения координатора Группы внутреннего контроля над проектом, поскольку он вводит эту дату в свою систему контроля расходов. Это именно то, что иногда приводит к расхождениям с данными Финансового отдела, когда осуществляется выверка расходов.
61. Я считаю, что эту систему можно было бы упростить, если бы агенты направляли только один оригинал счета-фактуры непосредственно Проектному пилоту. Эта процедура обладала бы тем преимуществом, что материальное утверждение пилотом осуществлялось бы на основании оригинала документа. Вместе с тем пилот должен обрабатывать эти счета-фактуры быстро, чтобы избежать ситуации, когда Финансовый отдел не подготавливает своевременно деньги на сумму, подлежащую оплате. Более того, введенная процедура еще не вполне оперативна, поскольку бухгалтерские документы, с которыми имеют дело сотрудники после введения новой системы, проходят проверку, которая показывает, что оригиналы счетов-фактур были направлены непосредственно пилоту или что Внутренняя группа получила счет-фактуру до того, как он был получен Финансовым отделом.

**Рекомендация № 3:** Ввести систему проверки счетов на основе оригиналов документов.

## **Общее управление процессом контроля расходов**

### *Обязательства/платежи*

62. В соответствии с рекомендациями в моем предыдущем отчете, приложение к отчету протоколов заседаний Комитета по строительству, которые освещают положение дел с обязательствами и платежами, было дополнено системой контроля расходов, которая устанавливает взаимосвязь по каждой статье обязательств и расходов соответственно с пересмотренным финансовым пакетом проекта. Поэтому можно проверить состояние счетов, подлежащих исполнению, и состояние счетов, подлежащих оплате, по всем позициям (используя код строительных расходов (CFC)) в проекте. Каждая позиция связана с файлом, документально подтверждающим выдачу заказа (дата, номер бланка заказа, формулировка, сумма) и платежи (дата оплаты счета, бланк заказа, сумма).



Документ структурирован на тех же самых основаниях, на которых регулярно уточняется пересмотренный финансовый пакет. Для заказчика он является существенным инструментом управления в плане реализации проекта строительства нового здания, поскольку заказчик вносит в него свои собственные расходы. Мои сотрудники рекомендовали координатору Группы внутреннего контроля над проектом удостовериться в назначении платежа в каждом бланке заказа в файлах для того, чтобы гарантировать прозрачность этой системы контроля расходов.

63. Платежные расписки, подготавливаемые в отношении строительства нового здания, дополнены регистрацией кода деятельности и кода строительных расходов. Эта система позволяет связать счета-фактуры, обработанные Финансовым отделом, с системой контроля расходов, используемой Группой внутреннего контроля над проектом во время выверки расходов. По просьбе моего сотрудника перечень платежей Финансового отдела был дополнен графой, которая обеспечивает оперативное выявление допустимых расхождений с данными системы контроля, введенной Группой внутреннего контроля над проектом.
64. Наконец, система контроля расходов, введенная Проектным пилотом, управляет более конкретно обязательствами и платежами применительно к реализации проекта. Важно, чтобы координатор Группы внутреннего контроля над проектом регулярно выверял расходы, как с Проектным пилотом, так и с Финансовым отделом, и представлял соответствующие отчеты в Комитет по строительству. Таким образом, Комитет будет проинформирован о состоянии расходов в отношении обязательств в рамках пересмотренного финансового пакета. Вместе с тем возрастет оперативность системы отчетности о расходах в отчетах пилота перед этим Комитетом.

**Рекомендация № 4:** Ввести систему отчетности о расходах для Комитета по строительству.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

65. Проект строительства нового административного здания и дополнительных складских помещений вступил, начиная с апреля 2008 г., в фазу его реализации, поскольку в это время состоялось открытие строительной площадки. Переезд в служебные помещения должен состояться в конце 2010 г. В моем предыдущем отчете я отмечал благоприятные условия для начала реализации проекта, и теперь я считаю, что они были использованы вполне, чтобы обеспечить нормальное продвижение строительной фазы. У меня также сложилось впечатление, что различные участники осуществляют надлежащее управление проектом. Вместе с тем можно внести ряд усовершенствований, относящихся к уменьшению рисков, связанных с принятием решений, и к отчетности о расходах. Важно, чтобы Генеральная Ассамблея государств-членов как можно быстрее утвердила пересмотренный финансовый пакет. Хотя заказ на выполнение работ был выдан в соответствии с подготовленными сметами расходов, внимание по-прежнему должно уделяться финансовому пакету проекта. Дополнительные гарантии и корректировка гонораров агентов помогли увеличить бюджет на дополнительную сумму в размере 8 млн. шв. франков. Переоснащение служебных помещений в соответствии с недавно пересмотренными нуждами потребует выделения дополнительных 3,7 млн. шв. франков. Кроме того, государства-члены также должны принять решение об инвестициях в размере около 7,3 млн. шв. франков, предназначенных для переоснащения существующего здания АВ. Во всех случаях действующая в настоящее время система контроля расходов позволяет контролировать настолько точно, насколько это возможно, изменения в расходах по отношению к заказам, подлежащим выполнению. В заключительном анализе пересмотренный бюджетный пакет оценивается (в стоимости в текущих ценах) в размере 153,6 млн. шв. франков, тогда как общий финансовый пакет, в котором учитываются меры по обеспечению безопасности, ссудный процент, гонорары Проектного пилота и консультантов, покупка земельного участка под строительство и расходы на проведение конкурса, оценивается в размере 183,1 млн. шв. франков. Эта сумма также соответствует бухгалтерской цене, которая будет активизирована как часть введения в действие МСУГС в 2010 г.

(подпись)

К. Грютер

Директор

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АУДИТОРСКОЕ БЮРО  
ШВЕЙЦАРСКОЙ КОНФЕДЕРАЦИИ

(Внешний аудитор)

Приложения:

1. Представленная документация
2. Финансовый пакет и расходы в рамках проекта
3. Источники финансирования
4. Движение счетов-фактур
5. Уточненный вариант пересмотренного проекта, бюджет и ориентировочная стоимость



Приложение № 1 к 1.8032.944.00330.02

**Документация, представленная ВОИС:**

**7 июля 2008 г.**

1. Устав проекта строительства нового административного здания ВОИС, вариант v.07 от 5 мая 2008 г.

***Комитет по строительству***

2. Отчеты Комитета по строительству, включая отчет Проектного пилота Комитету по строительству:

- № 5 от 1 мая 2007 г.
- № 6 от 29 мая 2007 г.
- № 7 от 14 июня 2007 г.
- № 8 от 3 июля 2007 г.
- № 9 от 26 июля 2007 г.
- № 10 от 5 сентября 2007 г.
- № 11 от 4 октября 2007 г.
- № 12 от 9 октября 2007 г.
- № 13 от 30 октября 2007 г.
- № 14 от 19 ноября 2007 г.
- № 15 от 27 ноября 2007 г.
- № 16 от 3 декабря 2007 г.
- № 17 от 11 декабря 2007 г.
- № 1 от 29 января 2008 г.
- № 2 от 27 февраля 2008 г.
- № 3 от 18 апреля 2008 г.
- № 4 от 30 апреля 2008 г.
- № 5 от 27 мая 2008 г.

***Комитет по аудиту***

3. Периодический отчет по проекту строительства нового административного здания, представленный Комитетом по строительству пятой сессии Комитета по аудиту, проходившей 9-12 июля 2007 г.

4. Периодический отчет по проекту строительства нового административного здания, представленный Комитетом по строительству седьмой сессии Комитета по аудиту, проходившей 3-6 декабря 2007 г.

5. Периодический отчет по проекту строительства нового административного здания, представленный Комитетом по строительству восьмой сессии Комитета по аудиту, проходившей 18-21 февраля 2008 г.

6. Периодический отчет по проекту строительства нового административного здания, представленный Комитетом по строительству девятой сессии Комитета по аудиту, проходившей 19-22 мая 2008 г.

***Комитет по программе и бюджету***

7. Комитет по программе и бюджету, 11-я сессия, проходившая 25-28 июня 2007 г. (документ WO/PBC/11/13), отчет о ходе реализации проекта строительства нового административного здания, подготовленный Секретариатом.

***Генеральная Ассамблея ВОИС***

8. 34-я сессия (18-я очередная сессия) Генеральной Ассамблеи, проходившая 24 сентября - 3 октября 2007 г. (документ WO/GA/34/11), отчет, касающийся проекта строительства нового административного здания, подготовленный Секретариатом.

***Финансирование проекта***

9. Документы, подготовленные к четвертому заседанию отборочной комиссии по проекту строительства нового административного здания, от 20 сентября 2007 г.:

- список участников, повестка дня, аннотированный перечень документов,
- предварительный выбор финансовых учреждений: общие замечания, список учреждений,
- предварительный выбор финансовых учреждений: оценка, проведенная Группой внутреннего контроля над проектом ВОИС, решение отборочной комиссии.

10. Документы, подготовленные к шестому заседанию отборочной комиссии по проекту строительства нового административного здания, от 18 декабря 2007 г.:

- список участников, повестка дня, аннотированный перечень документов;
- выбор компании, финансирующей проект: общие замечания, список финансовых учреждений;
- оценка, проведенная Группой ВОИС по оценке;
- решение отборочной комиссии;
- заключительный отчет отборочной комиссии;
- отчет Группы по оценке о результатах переговоров с компанией, финансирующей проект.

11. Заключение контракта с консорциумом банков.

***Генеральный подрядчик***

12. Документы, подготовленные к пятому заседанию отборочной комиссии по проекту строительства нового административного здания, от 8 ноября и 6 декабря 2007 г.:

- список участников, аннотированный перечень документов, общие замечания;
- оценка, проведенная Группой ВОИС по оценке, и оценка, проведенная Пилотом;
- решение, касающееся процедуры выбора генерального подрядчика;
- заключительная совместная рекомендация, вынесенная Группой ВОИС по оценке и Пилотом;
- решение отборочной комиссии;
- заключительный отчет отборочной комиссии.

13. Заключение контракта с генеральным подрядчиком.

***Реестры рисков***

14. Реестр рисков ВОИС (№ 9) в отношении строительства нового административного здания от 30 июня 2008 г.

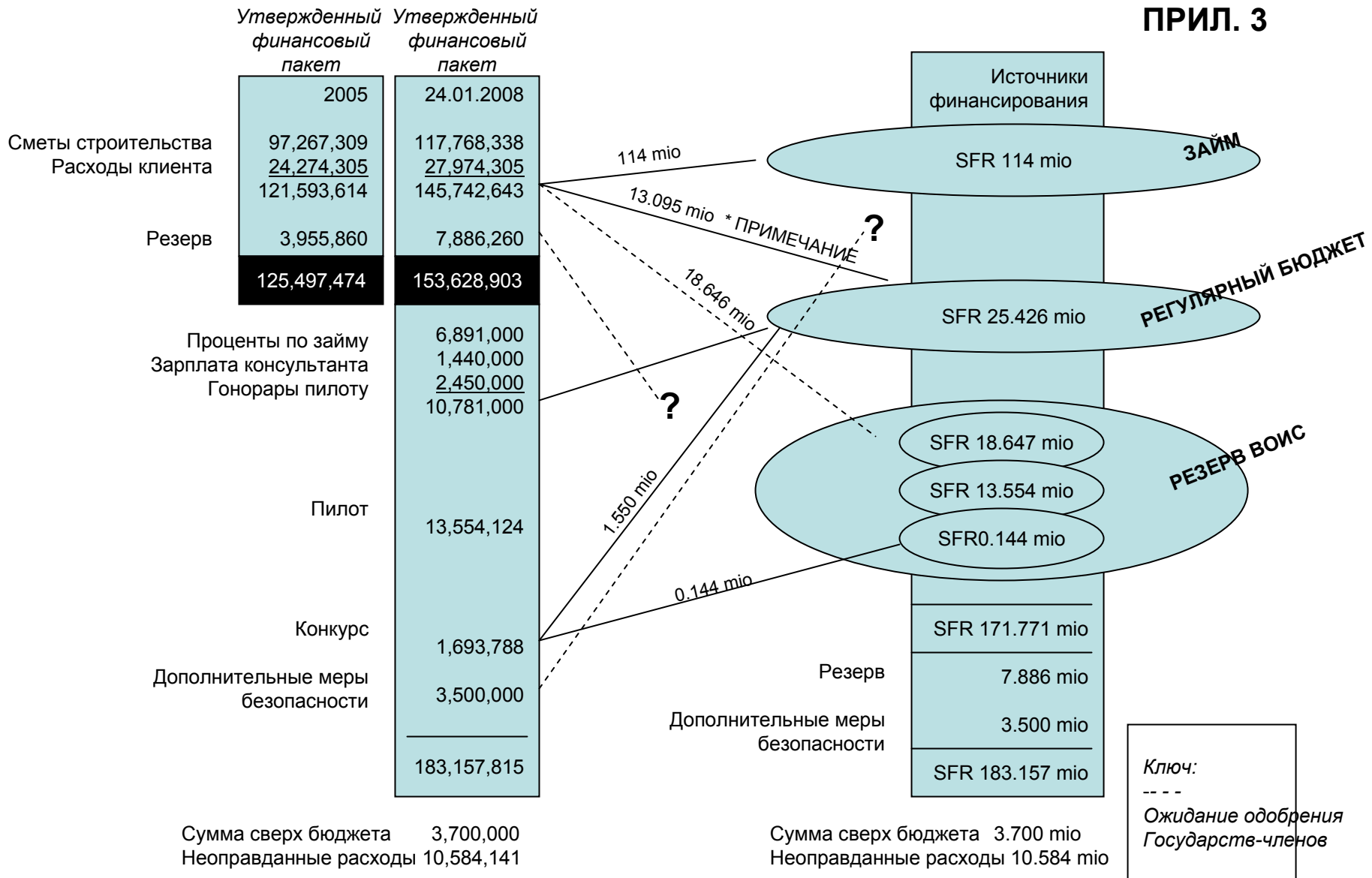
15. Анализ рисков, проведенный Пилотом, от 31 мая 2008 г.

**OMPI - NOUVELLE CONSTRUCTION**  
**TABLEAU BUDGET ET COÛTS REVISES**

**ANNEXE 2**

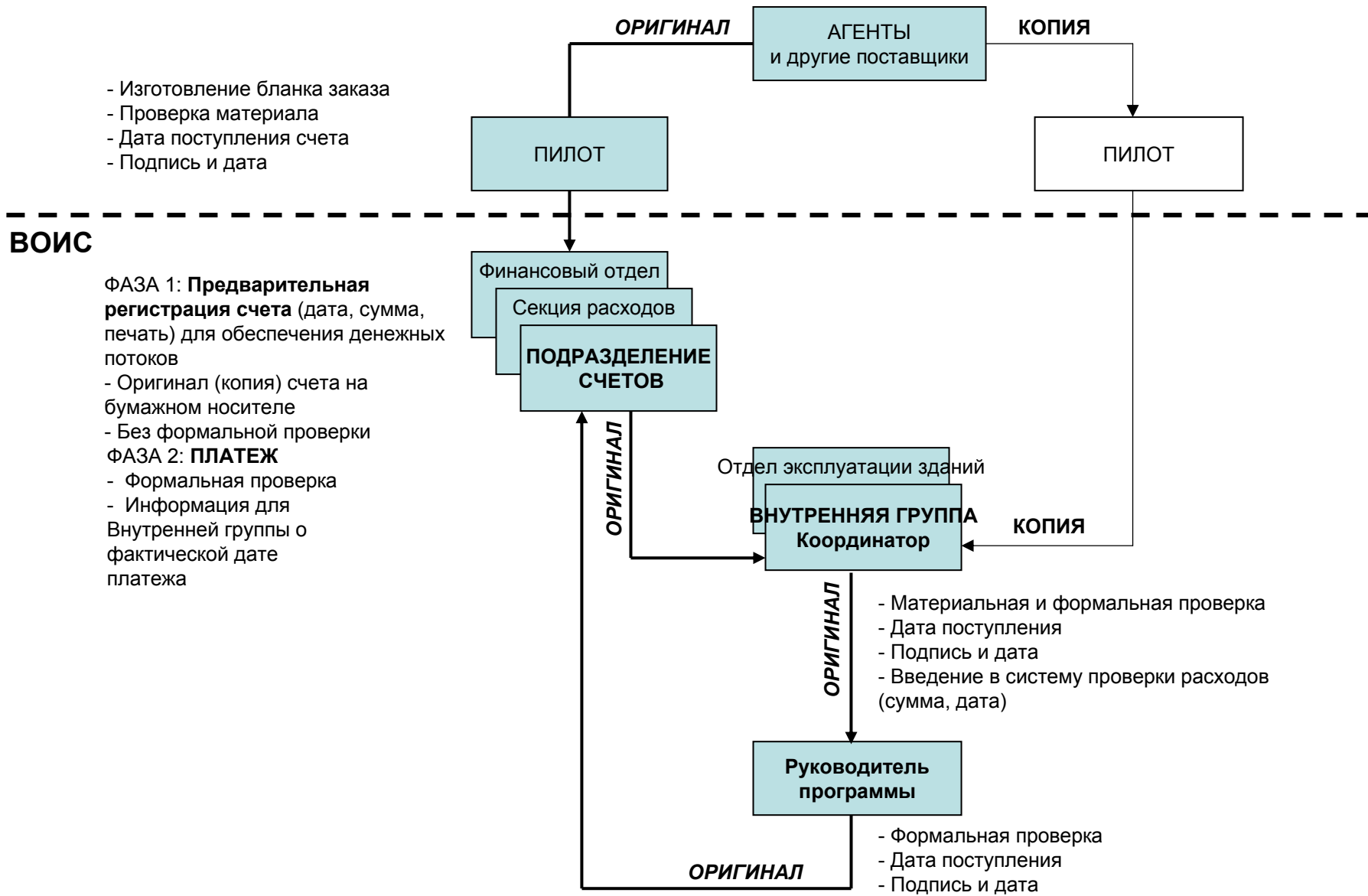
CFC DESCRIPTION	Enveloppe financière approuvée 5.10.2005	Vérificateur des comptes	Pilote	Vérificateur des comptes	OMPI	Montants payés au 31.12.2006	Montants payés au 31.12.2007	Montants payés au 30.06.2008	
		Suivi audit 2005		Suivi audit 2006					
Date: 30.07.2008									
		Estimation enveloppe financière 9.11.2006	Analyse du devis projet réduit 18.04.2007	Estimation enveloppe financière 10.05.2007	Estimation enveloppe financière avec montants renchérissement dans position coûts de construction et frais MO 10.05.2007	Enveloppe financière révisée 24.01.2008			
<b>COÛTS DE CONSTRUCTION (CFC 1 à 5)</b>									
Coûts de construction travaux préparatoires	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988
Coûts de construction bâtiment	96,038,321	96,325,478	96,325,478	96,325,478	96,325,478	108,344,545	108,344,545	108,344,545	108,344,545
Complément budget pour façades			2,000,000	2,000,000	2,000,000				
Renchérissement 2003 -2009						12,200,558	12,200,558	12,200,558	12,200,558
Mesures de sécurité additionnelles- Renforcement des façades									
Permis de construire sup.: Police du feu, exigence sup.									154,805
Total intermédiaire coûts de construction bâtiment			98,325,478	98,325,478	110,526,036	110,999,350	110,999,350	110,999,350	110,999,350
Garanties financières suppl. (bid bond)						0	0	0	40,000
Garanties financières suppl. (performance bond)						0	0	0	1,000,000
Garanties financières suppl. (penalties for delays)						0	0	0	1,000,000
Garanties financières suppl. (all inclusive fixed price)						0	0	0	3,500,000
Total garanties financières						0	0	0	5,540,000
Total coûts de construction bâtiment					110,526,036	116,539,350	116,539,350	116,539,350	116,539,350
<b>TOTAL CONSTRUCTION</b>	<b>97,267,309</b>	<b>97,554,466</b>	<b>99,554,466</b>	<b>99,554,466</b>	<b>111,755,024</b>	<b>117,768,338</b>	<b>117,768,338</b>	<b>117,768,338</b>	<b>117,768,338</b>
<b>FRAIS MAITRE D'OUVRAGE (CFC 1, 2, 3, 4, 5, 9)</b>									
1 Travaux préparatoires	24,274,305	24,274,305	24,274,305	24,274,305	25,897,347	27,974,305	27,974,305	27,974,305	27,974,305
2 Bâtiment	773,000	773,000	773,000	773,000	773,000	872,000	872,000	872,000	872,000
3 Equipements d'exploitation	1,794,200	1,794,200	1,794,200	1,794,200	1,794,200	2,021,200	2,021,200	2,021,200	2,021,200
4 Aménagements extérieurs	19,819	19,819	19,819	19,819	19,819	19,819	19,819	19,819	19,819
5 Frais secondaires	20,935,930	20,935,930	20,935,930	20,935,930	20,935,930	24,225,930	24,225,930	24,225,930	24,225,930
51 Autorisations, taxes	1,394,426	1,394,426	1,394,426	1,394,426	1,394,426	1,459,426	1,459,426	1,459,426	1,459,426
52 Echantillons, reproductions, maquettes	1,620,107	1,620,107	1,620,107	1,620,107	1,620,107	1,427,219	1,427,219	1,427,219	1,427,219
53 Assurances	35,470	35,470	35,470	35,470	35,470	39,470	39,470	39,470	39,470
56 Autres frais	579,820	579,820	579,820	579,820	579,820	993,708	993,708	993,708	993,708
59 Honoraires	17,306,107	17,306,107	17,306,107	17,306,107	17,306,107	20,306,107	20,306,107	20,306,107	20,306,107
9 Ameublements	470,000	470,000	470,000	470,000	470,000	530,000	530,000	530,000	530,000
Renchérissement 2003 -2009						1,623,042	1,623,042	1,623,042	1,623,042
Réserve "Divers et imprévus"	3,955,860	3,955,860	7,886,260	7,886,260	7,886,260	7,886,260	7,886,260	7,886,260	7,886,260
<b>TOTAL MAITRE D'OUVRAGE</b>	<b>28,230,165</b>	<b>25,230,165</b>	<b>32,160,565</b>	<b>32,160,565</b>	<b>33,783,607</b>	<b>35,860,565</b>	<b>35,860,565</b>	<b>35,860,565</b>	<b>35,860,565</b>
<b>TOTAL CONSTRUCTION ET MAITRE D'OUVRAGE</b>	<b>125,497,474</b>	<b>122,784,631</b>	<b>131,715,031</b>	<b>131,715,031</b>	<b>145,538,631</b>	<b>153,628,903</b>	<b>153,628,903</b>	<b>153,628,903</b>	<b>153,628,903</b>
<b>RENCHERISSEMENT</b>									
582	0	7,000,000	13,823,600	13,823,600					
Indexation 2003 - 2006		6,000,000	9,858,000	9,858,000					
Indexation 2007		1,000,000	1,247,800	1,247,800					
Indexation anticipée pendant travaux 2008 - 2009			2,717,800	2,717,800					
<b>TOTAL avec RENCHERISSEMENT</b>	<b>125,497,474</b>	<b>129,784,631</b>	<b>145,538,631</b>	<b>145,538,631</b>	<b>145,538,631</b>	<b>153,628,903</b>	<b>153,628,903</b>	<b>153,628,903</b>	<b>153,628,903</b>
<b>AUTRES FRAIS MAITRE D'OUVRAGE</b>									
580 Mesures de sécurité additionnelles	0	8,000,000	0	8,000,000	8,000,000	3,500,000	3,500,000	3,500,000	3,500,000
1 Périphérie (cloture du site)		1,500,000		1,500,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000
2 Façades extérieures et atriums		4,500,000		4,500,000	2,000,000	0	0	0	0
Renforcement des façades					2,500,000				
3 Equipements intérieurs		500,000		500,000	500,000	500,000	500,000	500,000	500,000
4 Honoraires mandataires		500,000		500,000	500,000	500,000	500,000	500,000	500,000
5 Divers		1,000,000		1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000
<b>TOTAL avec SECURITE ADDITIONNELLE</b>	<b>125,497,474</b>	<b>137,784,631</b>	<b>145,538,631</b>	<b>153,538,631</b>	<b>153,538,631</b>	<b>157,128,903</b>	<b>157,128,903</b>	<b>157,128,903</b>	<b>157,128,903</b>
<b>PROGRAMME ET BUDGET 2006-2010</b>									
54 Intérêts intercalaires durant la construction (26 mois) pour un emprunt de 113'580'000 CHF au taux de 2.7%	4,631,000	5,750,000	0	10,390,000	10,390,000	10,781,000	10,781,000	10,781,000	10,781,000
54 Intérêts intercalaires durant 26 mois (2008-2009-2010) pour un emprunt de 113'580'000 CHF au taux de 4.5%	3,131,000	3,300,000							
55 Frais administratifs du Maître d'ouvrage (salaires consultants)				1,440,000	1,440,000	1,440,000	1,440,000	1,440,000	1,440,000
56 Prestations du Pilote: honoraires et frais	1,500,000	2,450,000		2,450,000	2,450,000	2,450,000	2,450,000	2,450,000	2,450,000
<b>TOTAL avec PROGRAMME ET BUDGET 06-10</b>	<b>130,128,474</b>	<b>143,534,631</b>		<b>163,928,631</b>	<b>163,928,631</b>	<b>167,909,903</b>	<b>167,909,903</b>	<b>167,909,903</b>	<b>167,909,903</b>
<b>TERRAIN</b>									
0 Terrain: achat parcelle (1998)	13,554,123	13,554,123	0	13,554,123	13,554,124	13,554,124	13,554,124	13,554,124	13,554,124
01 Acquisition terrain et frais	13,554,123	13,554,123		13,554,123	13,554,124	13,554,124	13,554,124	13,554,124	13,554,124
<b>TOTAL avec TERRAIN</b>	<b>143,682,597</b>	<b>157,088,754</b>		<b>177,482,754</b>	<b>177,482,755</b>	<b>181,464,027</b>	<b>181,464,027</b>	<b>181,464,027</b>	<b>181,464,027</b>
<b>FRAIS DE CONCOURS</b>									
5 Frais de concours (1999)	1,693,788	0	0	1,693,788	1,693,789	1,693,788	1,693,788	1,693,788	1,693,788
50 Frais de concours	1,693,788			1,693,788	1,693,789	1,693,788	1,693,788	1,693,788	1,693,788
<b>TOTAL avec CONCOURS</b>	<b>145,376,385</b>			<b>179,176,542</b>	<b>179,176,544</b>	<b>183,157,815</b>	<b>183,157,815</b>	<b>183,157,815</b>	<b>183,157,815</b>
<b>COÛTS PERDUS LIÉS AU PROJET INITIAL (2000-2004)</b>									
Coûts perdus liés au projet initial	10,584,140	0	0	10,584,140	10,584,141	10,584,141	10,584,141	10,584,141	10,584,141
Coûts perdus liés au projet initial	10,584,140			10,584,140	10,584,141	10,584,141	10,584,141	10,584,141	10,584,141
<b>TOTAL avec COÛTS PROJET INITIAL</b>	<b>155,960,525</b>			<b>189,760,682</b>	<b>189,760,685</b>	<b>193,741,956</b>	<b>193,741,956</b>	<b>193,741,956</b>	<b>193,741,956</b>
						Montants déjà intégrés dans le budget ci-dessus	Montants non budgetés		
Data center (CFC 2 et 3)						1,268,000	1,044,000		
Aménagement salles de formation rez-de-chaussée et aménagement niveau -4						726,000		2,650,000	
Central téléphonique						768,200			
Bâtiment AB								7,300,000	
<b>TOTAL</b>						<b>2,762,200</b>		<b>10,994,000</b>	

# ПРИЛ. 3



\*ПРИМЕЧАНИЕ: Расходы 31 декабря 2007 г., Финансовый отчет за 2006-2007 гг. Таблица 13





ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Уточненный вариант пересмотра проекта (бюджет и смета расходов)

	Суммы, включ. в пересмотр. финанс. пакет	Суммы вне рамок пересмотр. финанс. пакета	
<b>Новое здание</b>			
(Информационный центр)	<b>1,268,000</b>	<b>1,044,000</b>	включая гонорары
Предварительное изучение/гонорар	242,000		
Электрооборудование	643,000		
Оборудование отопления, вентиляции и кондиционир. воздуха	270,000		
Сантехника	10,000		
Внутренние принадлежности и оборудование	103,000		
Переоснащение учебных помещений на цокольном этаже и на этаже -4	<b>726,000</b>		
	499,000		
	127,000		
	80,000		
	20,000		
Принадлежности и оборудование на этаже - 4		<b>2,650,000</b>	включая гонорары
Телефонный коммутатор	<b>768,200</b>		
	<b>2,762,200</b>	<b>3,694,000</b>	
<b>Здание АВ</b>			
Расширение вестибюля на цокольном этаже, (включая гонорары)		1,500,000	
Переоснащение информационно-информационного центра в вестибюле		200,000	
Переоснащение помещений для заседаний на антресольном этаже		400,000	
Переоснащение зала заседаний и занятий на 100 человек (включая платформу для разгрузки)		4,000,000	
Вертикальное сообщение/лифт/лифт, лестница -1 к антресоли		800,000	
Переоснащение помещений для занятий фитнесом		400,000	
		<b>7,300,000</b>	
		<b>10,994,000</b>	